

Existe-t-il une littérature pour enfants?

CHICOUTIMI — Lorsque l'on met un livre sous le regard d'un enfant, c'est tout un monde qui lui est proposé. Un monde qui peut lui plaire ou non, qui véhicule des idées, qui suggère des images, pouvant le captiver ou l'ennuyer.

Mais sommes-nous sensibles à la lecture destinée aux enfants, assez pour examiner le contenu, assez pour analyser l'écriture, pour se soucier de la qualité et de l'intérêt de l'enfant?

Communication-Jeunesse s'en soucie et publie maintenant une brochure permet-



christiane laforge

tant de mieux faire connaître la littérature enfantine, leurs auteurs, leurs illustrateurs, faisant la promotion de la production nationale.

Entre-temps, le Nouvel observateur publie un reportage d'Anne Gaillard, sur ce que l'on offre à lire aux petits français.

L'un comme l'autre croient qu'il importe de faire une sélection à travers l'éventail des volumes et de se soucier de la qualité.

"La jeunesse est un capital, c'est elle qui prendra, dans 20 et 25 ans, le relais de ce que nous lui aurons proposé, et si nous lui proposons des choses médiocres, elle nous construira un univers médiocre", (François Ruy-Vidal).

"Pour nous, un bon livre, écrit Anne Gaillard, un bon livre d'enfant participe étroitement au développement de la personnalité de son lecteur, à son épanouissement, à sa prise de possession du monde. Il ne considère pas l'enfant comme un sous-produit de l'adulte, mais comme un être humain à part entière; il ne lui offre pas un univers édulcoré, mais au contraire la réalité des êtres et des choses avec l'amour, la rupture, la violence."

Pour filles ou garçons?

C'est dans les trois cents librairies visitées en France qu'Anne Gaillard et son équipe effectuent leur enquête. Et là, tout comme ici, lorsque le client s'informe d'un livre pour enfant, la première question est: pour fille ou garçon? Signifiant déjà par là que le contenu est orienté en fonction d'un certain concept des intérêts des enfants selon leur sexe.

Ainsi, Communication-Jeunesse, qui a heureusement évolué, inscrivait en 1975 la mention pour fille ou pour garçon sous les titres suggérés.

Dans la mention pour garçon, on retrouve des livres de science-fiction et d'aventures. Les livres parlant de faits réels et de faits historiques s'adressent aux deux. Quant aux filles, on leur réserve des histoires tendres de petites filles généreuses à qui il arrive parfois des aventures. Les héros masculins sont des aventuriers qui vont vers l'aventure. Les héroïnes sont celles à qui vient l'aventure.

Sur 4,164 ouvrages, on en retrouve de 500 à 700 titres chez les librairies visitées. Après une sélection, Anne Gaillard a retenu de 294 à 311 titres. Elle constate que peu de libraires ont lu les livres qu'ils proposent, effectuant leurs achats en se basant sur les catalogues envoyés par les éditeurs. Avec pour conséquence que souvent, les best-

"Pour nous, un bon livre d'enfant participe étroitement au développement de la personnalité de son lecteur, à son épanouissement, à sa prise de possession du monde. Il ne considère pas l'enfant comme un sous-produit de l'adulte, mais comme un être humain à part entière; il ne lui offre pas un univers édulcoré, mais au contraire la réalité des êtres et des choses avec l'amour, la rupture, la violence."

sellers pour enfants sont des livres médiocres, où le vocabu-

laire et la présentation sont pauvres.

Afin d'aider les gens à mieux choisir, Communication-Jeu-

nesse publie "Lurelu" distribué gratuitement où, après un article

de fond portant sur la littérature, suivent des titres de volumes avec commentaire fait par des bibliothécaires, commentaire qui s'attarde aussi bien à l'histoire, au style qu'à la présentation.

Des livres adaptés aux enfants d'aujourd'hui

Alors que les bibliothèques sont fréquentées au Québec par environ 18 pour cent de la population, le milieu scolaire, pour sa part, fait face à un dilemme. La plupart des écoles ont une bibliothèque, laquelle n'a pas de bibliothécaire et n'est donc pas accessible tous les jours aux élèves. Une visite hebdomadaire de 20 à 30 minutes en compagnie du professeur ne permet pas réellement d'user d'un bel outil culturel, comme l'explique Chaké Minassian, professeur à l'Université du Québec à Montréal.

De plus, le contenu des bibliothèques scolaires et municipales offre aux enfants peu de livres nouveaux, peu de titres québécois. On y retrouve surtout des livres d'images, des documentaires, certaines séries de bandes dessinées et les séries telles que **Le club des cinq**, **le Clan des sept**. "L'impression que l'on éprouve est que l'on se trouve en présence d'une accumulation de livres plutôt que de bibliothèques planifiées pédagogiquement".

Le fait est que la plupart des personnes responsables de choisir les livres destinés aux enfants sont peu informées.

Favoriser les auteurs québécois

Pour Hélène Pelletier-Baillargeon, dont l'enfance a été marquée par des descriptions de pays et de milieux européens, il ne fait aucun doute qu'une nation doit favoriser ses propres auteurs. Et cela, même si l'enfance ne connaît pas de frontière et que l'héritage du monde entier demeure son patrimoine.

L'enfant a besoin de se reconnaître, de retrouver un univers familier pour pouvoir imaginer l'univers décrit. Sans exclure l'imaginaire et la suggestion, il y a un plaisir évident à aimer des héros qui "ont réellement habité mon pays: ils ont navigué sur mon fleuve, habité une maison semblable à celle de mes vacances, glissé sur une rivière gelée que je connaissais bien et ils se sont barbouillés les joues d'une certaine confiture de gadelles dont je reconnais le goût entre mille saveurs."

"C'est l'écrivain national, et lui seul, je crois, qui peut profondément réconcilier la littérature et la vie dans la sensibilité de l'enfant". (H. P.-B.).

Ecrire des livres, c'est exprimer ce que l'on a en soi. Il est évident que l'auteur québécois a des choses à dire qui sont différentes et d'une façon différente de celle des auteurs étrangers.

"L'enfant découvre le monde à partir de lui-même; son cercle de perception s'élargit peu à peu: maison, rue, quartier, ville, pays. Ces découvertes se font graduellement, lui ouvrant l'accès à l'universel", écrit Henriette Major.



Henriette Major, Hélène Pelletier-Baillargeon et Chaké Minassian s'accordent à dire l'importance d'une littérature adaptée à l'enfant.

Un exploit et un défi

La redoutable ascension du cap Trinité

QUEBEC (PC) — Quatre jeunes grimpeurs chevronnés viennent de réaliser rien de moins que l'ascension du cap Trinité situé au Saguenay, entre Tadoussac et Chicoutimi.

Gaétan Martineau, Louis Paré, Pierre Laurin, tous trois de Québec ou de sa banlieue et dans la vingtaine, de même que Jacques Lamontagne, de Chicoutimi, ont mis six jours pleins pour atteindre le sommet.

Il s'agissait de la dixième ascension du cap Trinité dont les terribles parois, de l'avis des experts, comptent parmi les plus difficiles au Québec. Il y avait bientôt trois ans que l'exploit n'avait été réalisé.

Les quatre grimpeurs, qui ont raconté leur aventure au journal Le Soleil, sont tous étudiants universitaires. Ils avaient choisi d'escalader les quelque 1.000 pieds de parois du cap Trinité... afin de se faire la main pour un autre projet plus audacieux encore.

Ils envisagent, en effet, de traverser en skis de fond, l'immense parc provincial de Mistassini au cours de la prochaine période des Fêtes.

Au cap Trinité, les quatre aventuriers ont obtenu leurs lettres de noblesse. Dans le parc de Mistassini, ils souhaitent faire la promotion du ski de fond en milieu sauvage. Il s'agira d'une randonnée de 140 milles qui les conduira d'un camp indien à un autre. Une aventure qui leur coûtera environ \$5.000.

"Les deux disciplines ne sont pas incompatibles, note Gaétan Martineau, mais on est d'abord des grimpeurs", précise Pierre Laurin.

D'abord examiner

Le quatuor s'était donné rendez-vous à Chicoutimi, où avait été établi le camp de base. Là, tout le matériel fut placé à bord d'une camionnette, puis l'équipée prit la direction de Baie Eternité.

Trois navettes en canot ont permis ensuite d'amener le matériel aux pieds de la paroi du cap Trinité.

Il a fallu d'abord étudier d'en bas les redoutables flancs rocheux afin de déterminer la voie à emprunter, puis le type d'escalade auquel recourir: escalade en libre ou escalade artificielle, ou un mélange des deux.

L'escalade libre se fait uniquement à l'aide des mains et des pieds. Le grimpeur n'utilisera la corde et les pitons que pour sa protection en cas de chute.

L'escalade artificielle réfère à une progression réalisée à l'aide de pitons et d'étriers (genres de petites échelles de cordage dans lequel le grimpeur se hisse) quand il n'y a pas suffisamment de prise pour les mains et pour les pieds.

Il est décidé de pratiquer les deux types d'escalade, la libre dans la partie inférieure, et l'artificielle pour le reste.

Le problème majeur est celui du ravitaillement. Les grimpeurs doivent hisser un gallon et demi d'eau chacun et 15 livres de nourriture solide par personne.

Il ne faut pas oublier non plus le matériel d'escalade qui amènera les quatre aventuriers jusqu'au sommet. Au total, il faut compter un poids supplémentaire de 450 livres pour les quatre personnes.

Samedi, 28 octobre

L'ascension commence vers midi. Les premiers 150 pieds se feront en libre. Au bout d'un moment, un premier pépin. Louis Paré exécute une chute libre d'une quarantaine de pieds. Heureusement, la corde sert d'amortisseur et les sangles distribuent le poids. Rien de cassé, mais ça ressemble à un mauvais présage. On se remet à grimper.

A la fin de cette première journée, on aura escaladé 200 pieds de paroi. On descend pour passer la nuit au bas de la falaise, dans une tente exigüe. On y dort normalement à deux, mais c'est quatre personnes qui y prennent place, serrées comme des sardines. Une pluie diluvienne tombera durant une partie de la nuit.

Dimanche, 29 octobre

On se remet au boulot. On ajoutera 150 pieds d'ascension en artificielle. Le premier relais avait été baptisé du nom de "poisson"; le second sera maintenant connu sous celui de "canard". Tout s'est déroulé sans anicroche. On

redescend pour aller coucher une dernière fois sur la terre ferme.

Lundi, 30 octobre

Deux des grimpeurs reprennent l'ascension proprement dite tandis que les deux autres hissent le matériel. Au beau milieu de la journée, on décide de modifier le parcours à cause des fissures trop bouchées.

Louis Paré et Gaétan Martineau s'installent au "canard" pour la nuit. Surprise: on aperçoit une souris au niveau 300. La virée servant de lit est si étroite qu'on dort littéralement dans le vide, maintenus constamment par les cordes. Il faut toujours porter des casques à cause des roches qui dévalent le long de la paroi.

Mardi, 31 octobre

L'expédition emprunte la voie ouverte en 1973 par Léopold Nadeau et André Robert, voie baptisée "Le diète du père Lavoie". La progression sera très difficile: 80 pieds tout au plus. En fin de journée, Martineau et Laurin trouveront refuge sur un perchoir large d'un pied et demi environ et baptisé "Le Goéland". La partie supérieure de ce perchoir plonge dans le vide.

Plus bas, ça va mal. Une erreur technique a fait que Lamontagne s'est retrouvé complètement isolé du reste de la cordée. Il n'a plus les moyens techniques de grimper ou même de descendre.

On laisse pendre une corde et la balance jusqu'à ce qu'il puisse l'atteindre. Finalement le quatuor se retrouve sain et sauf sur le perchoir "l'Olympe". Quatre sur une virée de six pieds de long par trois pieds de large, une fois de plus, le groupe dormira "attaché".

Mercredi, 1er novembre

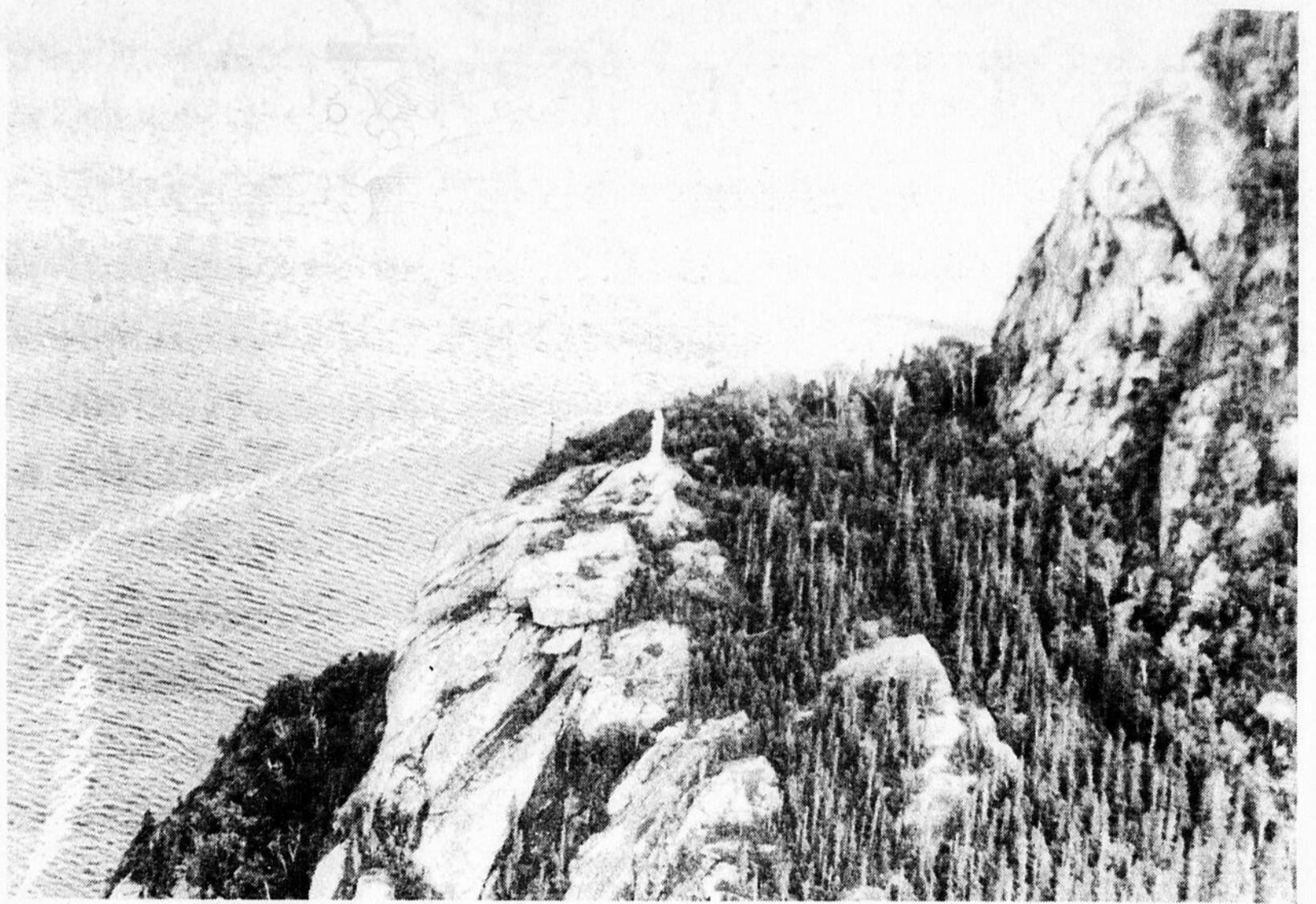
Ce sera la journée la plus fructueuse. On progressera de 250 pieds. Deux des grimpeurs atteindront une toute petite virée baptisée "la rapace", qui servira de point d'appui pour hisser le matériel.

Laurin raconte: "Durant dix heures, nous serons assis à la même place, incapables de bouger, une roche entre les fesses, pour nous empêcher de basculer dans le vide".

Jeudi, 2 novembre

Plus que 50 pieds à faire avant d'atteindre le sommet. Il ne reste plus une goutte d'eau, mais la petite caisse de douze est restée intacte. On la hisse depuis le tout début afin de célébrer la victoire en haut.

Finalement, c'est fait. On passera une excellente nuit au chalet du gouvernement niché au sommet.



Vue aérienne du cap Trinité dont quatre jeunes grimpeurs chevronnés viennent de faire l'escalade, lors d'une ascension qui a duré six jours.

encore. un café libéré de son amertume.



Toujours bon.
Jamais amer...
grâce à la chicorée.

Le café a ses bons et ses mauvais côtés. Un côté savoureux, très agréable. Mais aussi un côté amer qui ne plaît pas à tous.

Or, on vient de découvrir, chez Nestlé, qu'en ajoutant de la chicorée au café, non seulement

on en accentue la saveur mais on en élimine toute l'amertume. Il en résulte Encore, un café

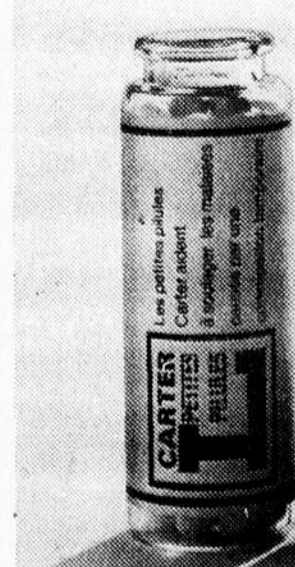
absolument remarquable, toujours bon, jamais amer. Essayez-le. Vous n'en croirez pas votre goût. Parce qu'avant Encore, jamais le café n'a été aussi délicieusement libéré de son amertume.

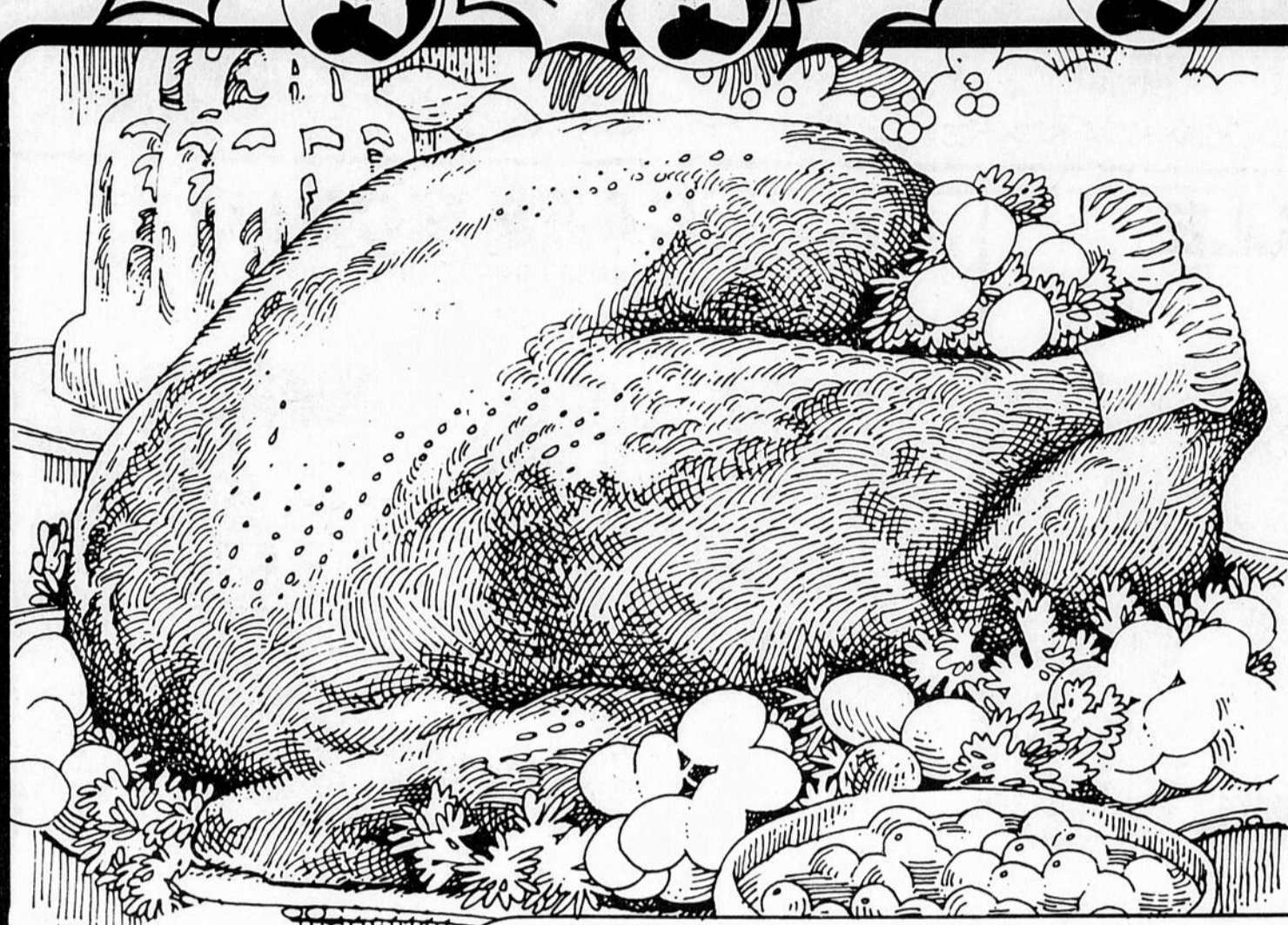
Toujours bon. Jamais amer.

Constipation? Connais pas.
Les petites pilules Carter sont faciles à prendre et à emporter.

Elles aident à rétablir le fonctionnement normal de la digestion, en soulageant rapidement les maux causés par une constipation temporaire. Elles agissent aussi en douceur et sont économiques.

Petites pilules Carter






**DINDES
CATÉGORIE UTILITÉ
DU CANADA—SURGELÉES—6 À 16 LB**

.98 LB

PRIX HABITUEL 1.19 LB

ÉCONOMIE .21 LB




**Ça c'est des
dindes!**





**DINDES
CATÉGORIE "A"
DU CANADA
SURGELÉES
20 LB ET PLUS**

PRIX HABITUEL 1.39 LB

**ÉCONOMIE
.40** LB

.99 LB




**DINDES
CATÉGORIE "A"
DU CANADA
SURGELÉES
6 À 16 LB**

PRIX HABITUEL 1.49 LB

**ÉCONOMIE
.30** LB

1.19 LB




**DINDES
CATÉGORIE "A"
DU CANADA—SURGELÉES
DE LUXE GOLDEN BIRD
IMPRÉGNÉES D'HUILE
20 LB ET PLUS**

PRIX HABITUEL 1.55 LB

**ÉCONOMIE
.46** LB

1.09 LB




**DINDES
CATÉGORIE "A"
DU CANADA—SURGELÉES
DE LUXE GOLDEN BIRD
IMPRÉGNÉES D'HUILE
6 À 16 LB**

PRIX HABITUEL 1.55 LB

**ÉCONOMIE
.20** LB

1.35 LB

Dominion imbattable sur le prix de la dinde!

Nous vous garantissons qu'aucune autre des 4 grandes chaînes d'alimentation ne vous offrira un meilleur prix que Dominion à l'achat de votre dinde de Noël.

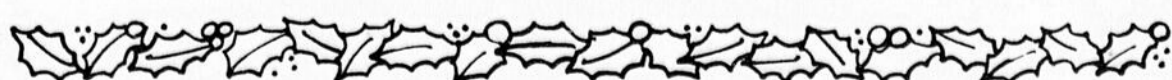
Pour une même qualité de viande, dans une même catégorie, Dominion rencontrera le prix par livre de tout compétiteur.

Cette offre est valable dans tous les cas, (à l'exception de promotion spéciale de la part des autres chaînes).

LES SUPERMARCHÉS DOMINION SITUÉS DANS LES GRANDS CENTRES COMMERCIAUX SERONT OUVERTS LE SOIR JUSQU'À 21 HEURE À PARTIR DU LUNDI 11 DÉCEMBRE JUSQU'AU 22 DÉCEMBRE—Y COMPRIS LE SAMEDI.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le mardi 12 décembre 1978 dans tous les Supermarchés Dominion.
au supermarchés Dominion: 2, Place du Saguenay, Chicoutimi, Galerie Jonquière, 700 boul. St-François, Jonquière, Carrefour Alma, 705 avenue DuPont, Alma.
Les Supermarchés Dominion Limitée

Ça c'est du supermarché
Dominion



Ça c'est

avantageux!



MARGARINE MOLLE

THIBAUT—CONT. 32 OZ

PRIX HABITUEL
1.68
ÉCONOMIE
.39

1.29

CAFÉ MOULU

CHASE & SANBORN—SAC 16 OZ

PRIX HABITUEL
3.19
ÉCONOMIE
.40

2.79

Du jardin des aubaines

ORANGES SUNKIST

NOUVELLE RÉCOLTE DE LA CALIFORNIE — GROSSEUR 113

1.38

AUBAINE!

DOUZ.

POMMES DE TERRE DU QUEBEC
CANADA, No 1
SAC DE 10 LB. **.69**

AVOCATS FRAIS
DE LA FLORIDE
GROSSEUR 30
AUBAINE! **2/\$1**

TOMATES ROUGES
FLORIDE,
GROSSEUR: 66. LA LIVRE **.48**

CHICORÉE OU SCAROLE
DE LA FLORIDE GROSSEUR 18
AUBAINE! **2/\$1**

CAROTTES DU QUEBEC
CANADA, No 1,
SAC DE 5 LB. **.58**

PETITS NAVETS BLANCS
DU QUEBEC, LA LIVRE. **.29**



PAPIER DE TOILETTE

BLANC OU ROSE—BUDGET

PRIX HABITUEL 2.09

ÉCONOMIE .30

1.79

PAQ. DE 8 ROUL.



TARTE À LA CRÈME

SURGELÉE VARIÉE FARM HOUSE

PRIX HABITUEL .81

ÉCONOMIE .14

.67

12 OZ



BISCUITS GOGLU

LIDO

PRIX HABITUEL 1.25

ÉCONOMIE .26

.99

BTE 794 G

PRODUITS DE BOULANGERIE

TARTELETTES AU BEURRE

RICHMELLO

PRIX HABITUEL 1.55

1.09

ÉCONOMIE .46

PAQ. 12

BEIGNETS VARIÉS

RICHMELLO

PRIX HABITUEL .99

.59

ÉCONOMIE .40

PAQ. DE 24

MELANGE INSTANT PARTY TIME

SAVEURS ASSORTIES.

1.09

GATEAUX AUX FRUITS

DOMINO, 1.80 KG.

4.29

PLANTES POINSETTIES

RÉCOLTE DU QUÉBEC
POT DE 6 POUÇES

4.98

AUBAINE!

RIZ LONG GRAIN

UNCLE BENS
PAQ. 80 OZ

2.39

PRIX HABITUEL 3.19
ÉCONOMIE .80

SACS À DÉCHETS

CUISINE—PLASTIQUE—QUIKKI
PAQ. DE 12

2/\$1

PRIX HABITUEL .63
ÉCONOMIE .26

Certificats-cadeaux Dominion

Les certificats-cadeaux Dominion se donnent très bien à Noël et en toute occasion. Ils sont offerts en coupures de \$1, \$5 ou \$10. Vous aurez plus de détails en vous adressant à votre gérant ou en appelant à (514) 343-3041. Nous serons heureux de vous aider.

BONBONS DARE

ASSORTIS,
SAC 18 ONCES REG.

1.49

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, le mardi 12 décembre 1978, (sauf les produits de boulangerie, le samedi 9 décembre 1978), aux supermarchés Dominion: 2, Place du Saguenay, Chicoutimi; GALE-RIES JONQUIÈRE, 700, boul. St-François, Jonquière, CARREFOUR ALMA, 705, avenue Dupont, Alma.
Les Supermarchés Dominion Limitée

Ça c'est du supermarché

Dominion



Ça c'est

délectable!

JAMBONNEAU DE PORC

(FESSE DE PORC FRAIS)—BOUT DU JARRET OU DE LA CROUPE



PRIX HABITUEL
1.69 LB
ÉCONOMIE
.50 LB

1.19

LB

COCKTAIL DE LÉGUMES

E.D. SMITH



PRIX HABITUEL
1.29
ÉCONOMIE
.30

.99

POT 48 OZ LIQ.



OLIVES REINES

RÉGULIÈRES—GATTUSO

POT 20 OZ LIQ.

PRIX HABITUEL 1.68

ÉCONOMIE .29

1.39



CORNICHONS SUCRÉS

MOYENS—GATTUSO

POT 12 OZ LIQ.

PRIX HABITUEL 1.09

ÉCONOMIE .10

.99



COCA-COLA

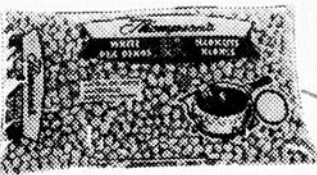
4.4 litres

BOUTEILLE CONSIGNÉE
CAISSE FAMILIALE

PRIX HABITUEL 2.29

ÉCONOMIE .60

1.69



HARICOTS BLANCS

THOMPSON'S

SAC 32 OZ

PRIX HABITUEL .95

ÉCONOMIE .16

.79

Le choix de notre boucher

BACON DÉCOUENNÉ BON APPÉTIT. PAQ. 1 LB	1.19	SAUCISSES FUMÉES DOMINION PAQ. 1 LB	1.09
SOCS DE PORC FUME CCS LA LIVRE	1.99	PORC HACHÉ A LA LIVRE	1.28
SAUCISSE PORC & BOEUF SURGELÉE LA BELLE FERMIÈRE	1.59	VEAU HACHÉ A LA LIVRE	1.68
TOURTIÈRE TAILLEFER SURGELÉE 1.1 g	1.49	JARRET DE PORC SURGELÉ	.58

DE NOTRE COMPTOIR DE CHARCUTERIE

BOLOGNE TRANCHÉ MAPLE LEAF LB	.98	JAMBON CUIT TRANCHÉ LB	2.49
PASTRAMI TRANCHÉ HER PAK LB	3.58	CRETONS CCS LB	1.79

JUS D'ORANGE
OU ORANGE ET PAMPLEMOUSSE
SUCRE OU NON-SUCRE DE
CONCENTRÉ—DOMINION
BTE 48 OZ LIQ.

.69

PRIX HABITUEL .88

ÉCONOMIE .19

GÂTEAUX À ÉTAGES
RONDS—CONGELÉS
VARIÉS—SARA LEE
18 OZ

2.29

PRIX HABITUEL 2.49

ÉCONOMIE .20

PÊCHES TRANCHÉES
OU MOITIÉS DE FANTAISIE
DEL MONTE
BTE 28 OZ LIQ.

.77

PRIX HABITUEL .87

ÉCONOMIE .10

PIZZA PEPPERONI
CONGELÉE—ALORO
PAQ DE 6 x 3.16 OZ

1.99

PRIX HABITUEL 2.37

ÉCONOMIE .38

AMPOULES ELECTRIQUES
40, 60 ET 100 WATTS.
CGE

.89

PRIX HABITUEL .99

ECONOMIE .10

SHAMPOOING POUR CHEVEUX
REGULIER OU GRAS,
ULTRA MAX DE GILLETTE,
400 ML

2.29

PRIX HABITUEL 2.69

ECONOMIE .40



Le Fournil vous souhaite de sucrées de belles fêtes!
Bûches de Noël, Saint-Honoré, petits fours secs ou glacés, tous aussi frais qu'appétissants...
vous trouverez à la boutique Le Fournil un grand choix de pâtisseries pour vos desserts du temps
des fêtes.
Le Saint-Honoré, la bûche de Noël et les petits fours glacés doivent être commandés à l'avance.
S'il n'y a pas de boutique Le Fournil à votre Dominion, adressez-vous à votre gérant.

CORNICHONS TRANCHÉS
PETITS CORNICHONS OU
MARINADES SUCRÉES 32 OZ
—1/3 BONI)—BICKS
POT 24 OZ LIQ.

.89

PRIX HABITUEL 1.19

ÉCONOMIE .30

MAXI-SERVIETTES SUPER

LIBERTE
NOUVELLE,
BOITE
DE 30 S.

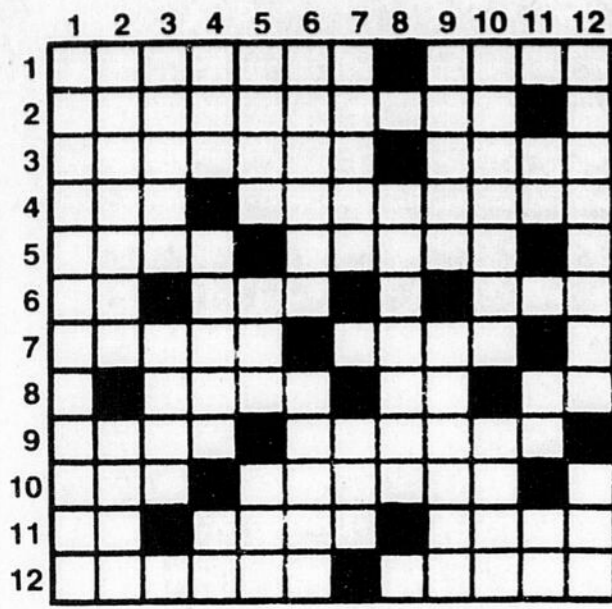
2.99

PRIX HABITUEL
3.49

ECONOMIE .50

détente

Problème no 145



HORIZONTAL

- 1- Système en vertu duquel un homme remplace l'épouse morte par la soeur cadette de celle-ci. - Partie de l'habit monastique qui couvre la tête et tombe sur les épaules.
- 2- Qui a pour but l'égalité civile.

- 3- Plante volubile de la famille des convolvulacées. - Du verbe être.
- 4- La première femme. - Inflammation de l'intestin grêle.
- 5- Graminée commune dans les prés. - Exposer au grand air.
- 6- Pron. pers. - Rivière d'Al-

- sace. - Agent politique de Louis XV.
- 7- Qui a peu ou point d'éclat. - Empereur de Russie.
 - 8- Notion que l'esprit se forme de quelque chose. - Pron. pers. - Police d'Hitler.
 - 9- Déchet des matières azotées de l'organisme. - Groupe d'animaux.
 - 10- Adj. poss. - La femelle du paon.
 - 11- Obtenu. - Etat de l'Afrique occidentale. - Membrane colorée de l'oeil.
 - 12- Qui n'a pas d'indulgence. - Cessation temporaire de tout acte d'hostilité.

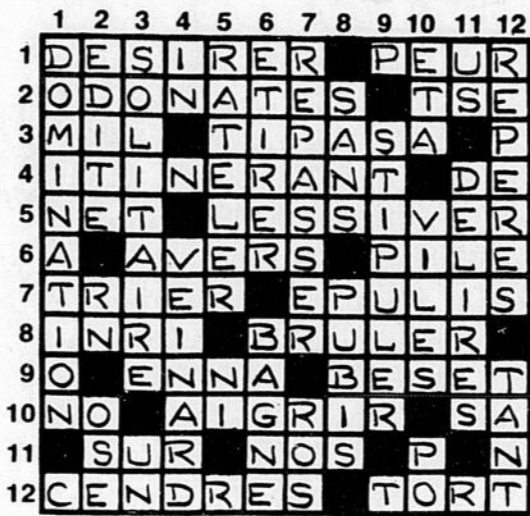
VERTICAL

- 1- Qui contient du sulfate de calcium.
- 2- Relative à l'ogive. - Organe circulaire.
- 3- Couper court. - Peu de chose.
- 4- Interj. espagnole. - Femelle du dindon. - Pron. pers.
- 5- Exprimer un sentiment de galeté. - Général américain. - Via, indique le chemin où l'on doit passer.
- 6- Qui est écrit suivant les règles de l'atonalité. - Sans vitesse.
- 7- La soeur du père ou de la

- rière. - Homme qui a un ou plusieurs enfants.
- 8- Ensemble des processus de dégradation du relief.
 - 9- Né du même père et de la mère. - Se poser sur la lune.
 - 10- Tirer à soi, ramener en
 - 11- Conj. - Pron. pers. - Chiffres romains.
 - 12- Bâtiments affectés au logement des militaires. - Tente avec hardiesse.

mots croisés

Solution du problème no 144



horoscope

Le carré Soleil-Saturne risque de vous apporter des problèmes. Vous risquez de vivre dans une ambiance de mauvaise volonté et de défaitisme. Vous serez le premier à vous décourager devant l'obstacle et si vous ne réagissez pas, il se pourrait que vous vous enlisiez dans l'échec. Chances avec 9 et 41.

ANNIVERSAIRES: Vous pouvez espérer une promotion à la suite d'une action d'éclat mais un effort régulier reste quand même ce qu'il peut y avoir de plus constructif.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront profonds, tourmentés. Ils auront beaucoup de sensibilité et un humour sarcastique que vous ne comprenez pas toujours.

BELIER (21 mars - 20 avril)
Profession: Vous bénéficiez d'excellents appuis, d'aides précieuses pour débiter divers problèmes litigieux, pour résoudre une affaire délicate. **Affection:** Ne cédez pas aux tentations de votre vanité. **Santé:** Ne fumez pas trop.

TAUREAU (21 avril - 20 mai)
Profession: Journée très constructive; vous trouverez l'occasion de réaliser un rêve qui vous tient depuis longtemps à coeur. **Affection:** Votre vie sentimentale prend une tournure satisfaisante. **Santé:** Bonne.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin)
Profession: Vous êtes peut-être

à un tournant de votre vie professionnelle, de la façon dont vous saurez négocier les accords en cours dépend votre avenir. **Affection:** Joie en famille. **Santé:** Buvez des jus de fruits.

CANCER (22 juin - 22 juil.)
Profession: Vous serez bien inspiré pour fixer vos plans d'avenir, des personnes influentes se montreront prêtes à vous soutenir. **Affection:** Choisissez le parti de la sincérité. **Santé:** Surveillez votre foie.

LION (23 juil. - 23 août)
Profession: Plusieurs affaires dont vous pourriez craindre l'insuccès vont se révéler très rentables et vous permettre de poursuivre. **Affection:** Développez une amitié enrichissante. **Santé:** Mangez à des heures régulières.

VIERGE (24 août - 22 sept.)
Profession: Montrez-vous particulièrement prudent car vous aurez la fâcheuse tendance à foncer tête baissée dans les pièges tendus par vos adversaires. **Affection:** Votre négligence vous vaut un dépit. **Santé:** Bonne.

BALANCE (23 sept. - 23 oct.)
Profession: Vous disposez de bons atouts pour agir et pour faire sentir à votre entourage une nouvelle autorité. **Affection:** Montrez-vous plus aimable, plus empathique avec votre partenaire. **Santé:** Soins esthétiques.

SCORPION (24 oct. - 22 nov.)
Profession: Votre autorité morale sera en hausse et votre entourage sollicitera votre avis, vous avez le moyen d'unifier votre groupe. **Affection:** Soyez à l'heure à vos rendez-vous. **Santé:** Plus florissante.

SAGITTAIRE (23 nov. - 21 déc.)
Profession: Des rentrées d'argent imprévues, des placements avantageux vous donneront un plus grand sentiment de sécurité. **Affection:** N'éveillez pas la jalousie de votre partenaire. **Santé:** Soignez-vous mieux.

CAPRICORNE (22 déc. - 20 janv.)
Profession: Vous serez plutôt énervé, mais bien des ennuis peuvent vous être évités pour peu que vous sachiez vous contrôler. **Affection:** Votre coeur sera comblé par une marque d'affection. **Santé:** Ménagez votre vésicule.

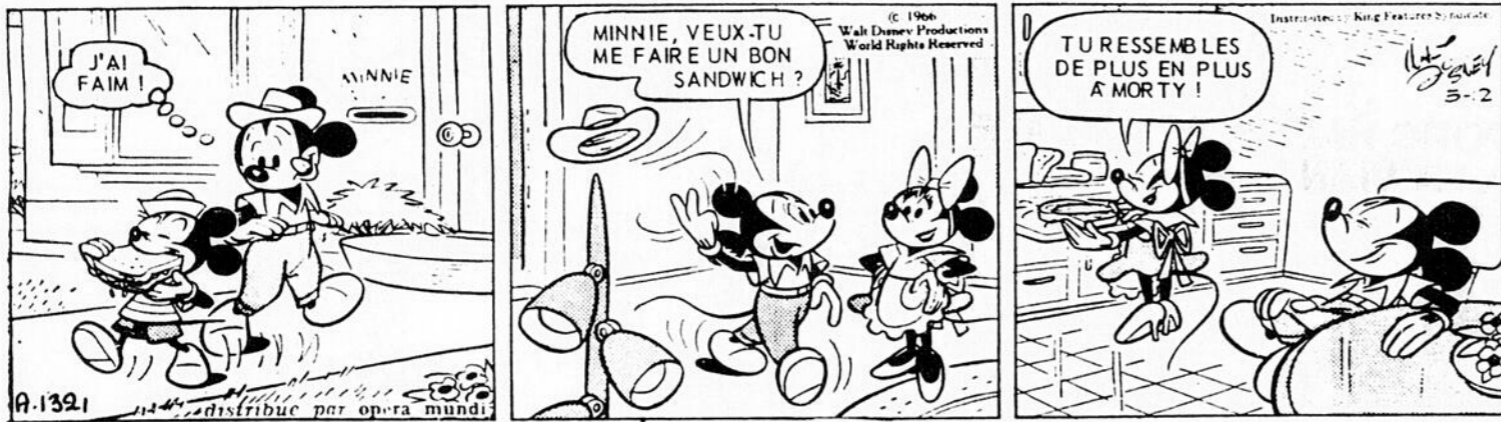
VERSEAU (21 janv. - 19 fév.)
Profession: Malgré votre souci d'ordre et de régularité, il faudra vous adapter à divers changements gênants pour votre travail. **Affection:** Vous saurez établir une agréable intimité. **Santé:** Évitez les plats en sauce.

POISSONS (20 fév. - 20 mars)
Profession: Il est inutile de vous mettre martel en tête pour des oublis, voyez plutôt votre organisation et corrigez les points faibles. **Affection:** Soyez exact à vos rendez-vous et tenez vos promesses. **Santé:** Bonne.

BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



DONALD



L'AGENT CORRIGNAN



SCAMP



bridge

CHRONIQUE SPECIALE DU MERCREDI

SAVOIR CHOISIR

Nord
 Pi- 9-3
 Co- D-9-6
 Ca- A-R-7-5
 Tr- A-V-10-4

Quest
 Pi- D-10-8-4-2
 Co- A-5
 Ca- 9-4-3
 Tr- 8-7-2

Sud
 Pi- A-R-6
 Co- R-V-10-4
 Ca- V-6
 Tr- D-9-6-3

blissement des coeurs. Quest prendra de l'as et encaissera ses deux piques majeurs pour faire chûter le contrat.

En jouant d'abord les coeurs. Sud est certain de réüssir son contrat contre toute défense, à condition que Est n'ait pas plus de 4 cartes de pique au départ.

BRIDGE STANDARD DU QUEBEC

Réponses aux ouvertures à 1 sans-atout (4) Saut au niveau de trois en couleur invitationnel

I- Conditions d'utilisation:
 Le promet montre une suite sixième comprenant deux des trois gros honneurs et au plus une dame à l'extérieur de cette suite.

11- Exemples:
 X-X-X X-X-X X-A-R X X X X X= sauter à 3 trèfles.
 X X X X X X X-A-R X X X X X= gager 2 trèfles (stay man) au cas où l'ouvrier à la suite coeur.
 X X X X X X X-A-V 10 X X X= gager 2 trèfles, puis 3 trèfles, quelle que soit la deuxième enchère de l'ouvrier.
 A D X X X X X X-D X X X X= donner 3 piques.

11- Exemples de l'action de l'ouvrier après un saut à 3 piques par le répondant:
 A X X X X X X X X X X X X X= 3 sans atout.
 R X X X X X X X X X X X X X= 3 sans atout, même si votre camp a 10 cartes de piques. Ce contrat est imperdable, alors que 4 piques n'est pas certain.
 V X R D V X X X X X X X X X= passe.
 D X X X X X X X X X X X X X= 3 sans atout, même si vous n'avez pas d'arrêt de carreau, puisqu'il est peu probable que la défense puisse encaisser 5 levées de carreau.

Maurice Laroche

mot mystère

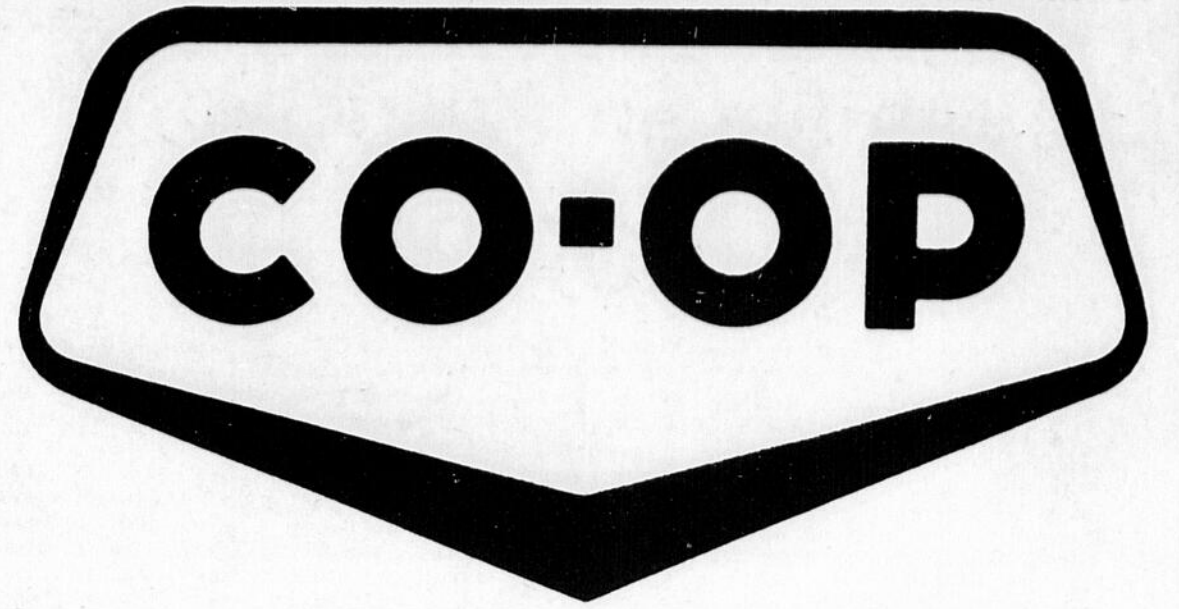
SOLUTION

No PRECEDENT: E G L E F I N

1	R	L	O	T	T	A	R	A	R	L	M	E	B	N	E
2	I	E	O	R	L	E	U	I	E	I	E	I	O	N	E
3	O	R	O	C	I	T	O	G	R	D	S	I	R	L	E
4	P	I	O	D	E	M	O	E	N	O	S	E	G	U	T
5	S	V	R	L	R	I	T	O	L	R	T	N	N	I	E
6	E	A	G	E	S	I	J	E	E	S	A	T	E	R	F
7	F	N	F	T	I	U	T	V	M	E	N	D	I	E	R
8	O	O	E	H	O	T	T	E	E	E	I	A	A	E	R
9	E	T	D	G	U	N	N	M	T	M	O	M	E	E	
10	R	R	R	H	O	E	E	E	A	L	H	R	B	U	V
11	I	A	A	C	L	S	D	R	D	T	O	I	E	S	O
12	O	C	N	I	S	B	S	E	O	F	M	U	Q	O	I
13	M	A	G	I	V	A	G	E	N	I	M	A	R	U	R
14	R	R	A	B	R	A	Q	U	E	B	E	N	E	D	E
15	A	B	B	R	T	E	C	H	A	M	O	I	S	E	E

6 LETTRES LE MOT CLEF MAMMIFERE CARNASSIER

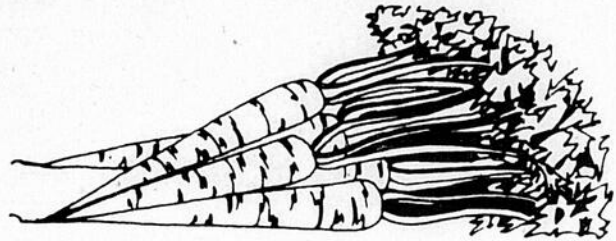
A	D	H	N
Absent	Dégât	Homme	Navire
Alcôve	Dément	Hottée	O
Amine	Dentier	Hutte	Ondée
Angle	E	I	Onglet
Argile	Ebène	Iambe	R
Armoire	Egoïste	Isolé	Rançon
Autel	Espoir	Itérim	Revoir
B	Ethique	L	S
Bagnard	F	Lotta	Soude
Baisse	Fardier	Lourde	Sterne
Borgne	Fermoir	Luire	T
Braque	Fête	M	Tanim
C	Former	Madone	Trois
Carton	G	Maire	V
Caviar	Gosse	Mendier	Vénére
Chamois	Goujon	Môme	Version



coop : cooprix ::

t'informement

en vigueur du 6 au 9 déc. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



**CAROTTES
PRODUIT DU QUÉBEC
CANADA NO 1
CELLO 5 LB**

.45

POURQUOI FAIRE UNE LISTE D'ACHATS?

Avez-vous la bonne habitude de faire une liste d'achats? Pensez-y bien:

- Une liste d'achats vous rappellera les aliments dont vous avez besoin pour le menu de la semaine. Finis les oublis.
- Avec cette liste, plus de courses de dernière minute à l'épicerie du coin! Donc, moins de déplacements et réduction de vos dépenses.
- Enfin, la liste d'achats vous aidera à tenir compte de vos besoins et à effectuer de bons achats.

BREF: La liste d'achats est un bon moyen pour sauver temps et argent!

COOPRIX JONQUIERE
750, boul. Saint-François, Jonquière

COOP HEBERTVILLE
280, rue Turgeon, Hébertville

COOPRIX CHICOUTIMI
1225, des Champs-Élysées, Chicoutimi

COOP CHAMBROD
403, rue Principale, Chambord

COOP ALMA
Boul. Dequen et Place Saint-Luc

COOP GRANDE-BAIE
2851, boul. Grande-Baie, Port-Alfred

COOP ROBERVAL
420, boul. Marcotte, Roberval

S.C.A.
St-Coeur-de-Marie

S.C.A. METABETCHOUAN
Rue Saint-André, Métabetchouan

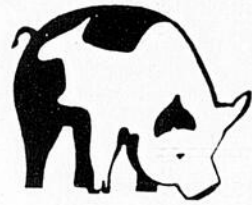
COOP SAINT-FELICIEN
1199, Vaudreuil, Saint-Félicien

COOP SAINT-BRUNO
113, Mélançon, Saint-Bruno



**POULET FRAIS À FRIRE
CAT A CANADA
MOINS 4 LB**

.79



**PORC HACHÉ POUR PÂTE
À LA VIANDE
LB**

1.19



**CHAMPIGNONS SLACK'S
MORCEAUX
BTE 10 OZ**

.71



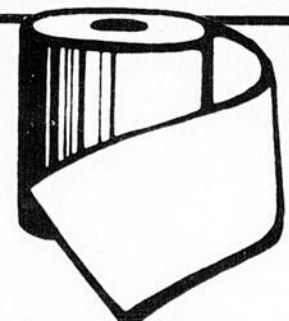
**PÂTES ALIMENT. CAPELLI
MACARONI COUPÉ, SPAGHETTI,
SPAGHETTINI
BTE 2 KG**

1.57



**EAU DE JAVEL JAVEX
CONT 128 OZ**

.93



**PAPIER DE TOILETTE
SWAN DOWN BLANC
PQT 6 RLX**

1.59

NON ALIMENTAIRE

SABLEUSE

BLACK'N DECKER

#7404-04

14.95

Offre de
remboursement:



**DÉTERGENT EN POUDRE
TIDE XK
BTE 6 LT**

2.95

**SEYEZ
DES
NÔTRES!**

La famille en Autriche La réforme de la législation est achevée

La "réforme centenaire" de la législation familiale autrichienne s'est achevée avec la Loi sur la réorganisation du droit successoral légal des conjoints, du régime matrimonial légal et de la législation sur le divorce, qui est entrée en vigueur le 1er juillet. Des articles du Code civil qui existaient dans leur majeure partie depuis 1811 et qui contrastaient avec la réalité sociale ont perdu par là leur validité.

Les conjoints héritent davantage

Le nouveau droit successoral accorde aux conjoints une situation légale améliorée par rapport aux propres enfants et au reste de la famille. Le conjoint dont le partenaire meurt recevra désormais — s'il y a des enfants — un tiers (jusqu'à un quart) de la succes-

sion. Par rapport aux parents, grands-parents et collatéraux (frères et sœurs et leurs descendants), le conjoint survivant a droit aux deux tiers (jusqu'à la moitié) de la succession. A l'avenir, le conjoint a aussi droit à une part réservataire correspondant à la moitié de la part héréditaire légale. Le partenaire survivant a enfin droit aux biens mobiliers faisant partie du ménage, ou du moins — par rapport aux enfants — à tout ce qui correspondait au train de vie qu'il menait jusque-là.

Une lance rompue pour la ménagère

Le régime matrimonial et les conséquences patrimoniales du divorce sont réglés de façon générale et pragmatique par rapport à la législation des autres pays européens. La répartition prévue en

"biens matrimoniaux d'usage" et "économies et investissements matrimoniaux" doit se faire d'après le principe de l'équité suivant la contribution de chaque conjoint aux acquisitions et économies. Il faut aussi tenir compte ici — cette disposition doit être considérée comme une protection toute particulière pour la femme — de la "coopération dans l'entreprise", des soins accordés au ménage commun et de la garde et de l'éducation des enfants.

Les entreprises sont indivisibles

Sont exclus de la répartition les pièces héritées et les cadeaux que les conjoints ont reçus de tierces personnes et les objets d'usage personnel ou servant à l'exercice du métier d'un des conjoints. Ceci exclut aussi la divisibilité d'entre-

prises économiques, qui était prévue à l'origine par analogie avec les lois correspondantes en Suède et en République fédérale d'Allemagne. Le législateur a toutefois reconnu que — sans parler des désavantages pour l'économie nationale — il est très difficile de délimiter la contribution d'un conjoint à l'augmentation de la valeur d'une entreprise par rapport aux aptitudes du chef d'entreprise, au travail des collaborateurs de l'entreprise et au développement général de l'économie.

La nouvelle législation autrichienne sur le divorce se fonde sur des principes laïcisistes (libres de tout lien religieux). Deux causes de divorce ont été ajoutées à celles en vigueur jusqu'ici et entraînent obligatoirement la dissolution de l'union conjugale. Le juge doit prononcer le divorce si le mariage est "irréremédiablement désuni" et

si le mariage est dissolu depuis six ans ou si les conjoints demandent le divorce par consentement mutuel lorsque le ménage est dissolu depuis six mois et qu'il y a désunion irrémédiable.

Pensions de veuves pour divorcés — une œuvre de pionnier

Malgré ces allègements pour obtenir le divorce, le législateur a érigé une importante barrière économique pour les hommes désireux de divorcer. L'épouse divorcée à son avantage est assimilée quant à ses droits à l'entretien à la femme mariée. Elle a en outre droit après quinze ans de mariage et à partir de l'âge de 40 ans révolus à la pension de veuve complète — une œuvre de pionnier de l'Autriche à l'échelle européenne. La clause des six ans dans la

nouvelle législation sur le divorce a pour objet d'éviter des décisions ne tenant pas compte des réalités de la vie telles qu'elles ont été prises ces dernières années. A côté de cas dans lesquels le divorce a été refusé quoique les enfants du deuxième lit eussent déjà atteint depuis longtemps l'âge de la majorité, on se souvient notamment du suicide tragique d'un marchand de meubles autrichien, auquel non seulement le juge, mais aussi l'article sur les relations allant à l'encontre de la dignité du mariage, qui existait encore à l'époque, interdisait pratiquement de vivre avec la mère de son enfant. Dans sa lettre d'adieu au public, cet homme désespéré avait formulé l'espoir que son suicide "puisse être utile un jour aux milliers de personnes qui se trouvent dans la même situation que moi et secouer l'indifférence du législateur..."

Les églises anglaises "déparées"

MANCHESTER, Angleterre (PC) — Les trésors provenant des églises anglaises désaffectées sont vendus à des prix dérisoires par des marchands et revendus ensuite avec des profits élevés en Angleterre et dans d'autres pays.

C'est ainsi que les fonds baptismaux sont transformés en baignoires pour les oiseaux, les écrans sculptés se retrouvent dans les restaurants comme décoration, les bancs deviennent des sièges de jardins, et les verrières sont installées comme ornements dans les bureaux ou les maisons privées.

"Nous sommes très attristés de ce que les églises anglaises perdent ainsi une grande partie de leurs trésors aux mains des entreprises commerciales, a dit Miss Margot Eates, secrétaire du Comité consultatif sur les églises désaffectées.

Le problème, c'est qu'il n'y a pas assez de personnel dans les diverses régions. Les responsables des meubles et fournitures d'églises sont très consciencieux, mais ils n'ont pas le temps ou, dans certains cas, les connaissances suffisantes pour connaître la valeur réelle de ces objets."

Les marchands de meubles signalent une demande sans précédent pour la plupart des objets d'églises, comme les meubles de sacristie, les tribunes de chêne massif, les canons victoriens, les sculptures, tapisseries, tuiles et verrières.

Comme il y a en moyenne 85 églises par année qui cessent d'être utilisées, en particulier depuis 1974, les réserves sont loin d'être épuisées. Un marchand de Manchester dit qu'il a acheté 150 verrières ayant appartenu à des églises désaffectées du nord de l'Angleterre.

"Je pourrais facilement en acheter 500 autres si j'en avais besoin", a-t-il dit. Des bancs achetés à deux ou trois livres sterling sont découpés en deux ou trois parties qu'on revend parfois jusqu'à 25 livres chacun. Les portes de chêne solide, se vendent jusqu'à 60 livres, alors qu'il en coûterait 300 ou davantage pour les reproduire aux prix actuels.

Les fonds baptismaux se vendent parfois pour cinq livres. Une fois convertis en baignoires d'oiseaux, ils coûtent parfois le triple.

Les verrières des églises désaffectées se vendent environ 20 livres, et sont revendues en Europe pour 40 ou 50 livres, selon la qualité de la pièce. Une énorme cloche d'église, dans le Lancashire, a été vendue à une fonderie pour 45 livres.

La page de Noël de Bee Hive

5 recettes délicieuses au sirop de maïs doré Bee Hive

Voici cinq délicieuses raisons d'ajouter le sirop de maïs doré Bee Hive à votre menu du temps des Fêtes.

Cinq recettes faciles à préparer qui donnent un éclat nouveau au menu traditionnel. Cinq recettes tirées des fiches-recettes de Bee Hive.

Pour obtenir votre livre de recettes Bee Hive, écrivez à St Lawrence Starch Company Limited, Home Economics Department, B.P. 1050, Port Credit Postal Station, Mississauga, Ontario L5G 1E8.

Vous y trouverez une série de recettes traditionnelles de bon goût qui sont autant de raisons d'utiliser le sirop de maïs doré Bee Hive.

🍪 Gâteau au café et à la marmelade d'oranges 🍪

2 tasses (500 ml) de farine tout usage
1 1/2 c. à thé (7 ml) de poudre à pâte
1 c. à thé (5 ml) de soda à pâte
1/2 c. à thé (2 ml) de sel
1/4 de tasse (50 ml) de beurre
1/2 tasse (125 ml) de sucre
1 tasse (250 ml) de sirop de maïs doré Bee Hive
2 œufs
1/3 de tasse (75 ml) de marmelade d'oranges
la pelure d'une orange râpée
de vanille
1/2 c. à thé (2 ml) d'essence d'amande
3/4 de tasse (175 ml) de café froid
1/2 tasse (50 ml) d'amandes tranchées

Craisser un moule carré de 9 p. (2,5 l) et l'enduire de farine. Tamiser ensemble les ingrédients en poudre et mettre de côté. Mélanger le beurre et le sucre, ajouter au sirop de maïs et aux œufs préalablement battus. Mêler la marmelade, la pelure d'orange et les essences. Ajouter ce mélange, en alternant avec le café, aux ingrédients en poudre. Verser la pâte obtenue dans le moule. Saupoudrer de morceaux d'amandes. Faire cuire au four à 350°F (180°C) de 50 à 60 minutes.

🍪 Sauce "Sunshine" 🍪

Pour arroser du poulet, du porc ou de la dinde.
1 c. à thé (5 ml) de moutarde sèche
1 c. à thé (5 ml) de poudre de curry
1/2 c. à thé (2 ml) de sel
1/2 tasse (125 ml) de ketchup
1/3 de tasse (75 ml) de sirop de maïs doré Bee Hive
1/4 de tasse (50 ml) d'huile de maïs St Laurent
2 c. à table (30 ml) de sherry sec
le jus d'un citron
1/2 tasse (125 ml) de jus d'orange
2 gousses d'ail émincées
1 petit oignon émincé

Mélanger tous les ingrédients.



🍪 Tartelettes aux noisettes 🍪

Pour faire 24 tartelettes de 2 p. (5 cm)

2 œufs
1/2 tasse (125 ml) de sirop de maïs doré Bee Hive
1/2 tasse (125 ml) de sucre
1 c. à thé (5 ml) de farine
1/4 c. à thé (2 ml) de sel
1 c. à thé (5 ml) de vanille
2 c. à table (30 ml) de beurre fondu
1 tasse (250 ml) de noisettes grillées hachées

Faire chauffer le four à 400°F (200°C). Battre les œufs et ajouter les autres ingrédients. Verser le mélange dans les tartelettes. Cuire à 400°F (200°C) pendant 5 minutes. Réduire le four à 350°F (180°C) et laisser cuire de 15 à 20 minutes.

🍪 Tarte aux amandes grillées 🍪

Pâte à tartes pour une tarte de 9 pouces (1 l)

3 œufs
1 tasse (250 ml) de sirop de maïs doré Bee Hive
1 tasse (250 ml) de sucre brun
1/4 c. à thé (2 ml) de sel
1 c. à thé (5 ml) de vanille
1/2 c. à thé (2 ml) d'essence d'amande
3 c. à table (50 ml) de beurre fondu
2 tasses (500 ml) d'amandes grillées

Faire chauffer le four à 350°F (180°C). Cuire la pâte à tartes pendant 10 minutes. Battre les œufs et ajouter les autres ingrédients. Verser le mélange dans la pâte à tartes et faire cuire à 350°F (180°C) de 45 à 50 minutes.

Garniture
3/4 de tasse (175 ml) de crème à fouetter
2 c. à table (30 ml) de sucre à glacer
2 c. à table (30 ml) de rhum ou d'amaretto

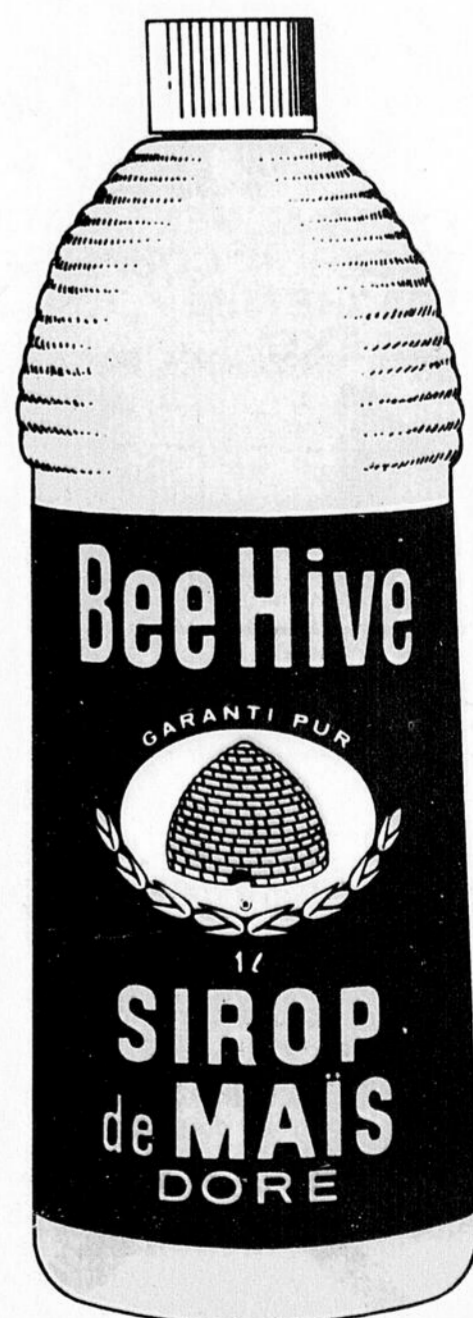
Fouetter la crème; ajouter le sucre et le rhum ou l'amaretto.

🍪 Sauce Teriyaki 🍪

Idéal comme marinade ou pour arroser un met durant la cuisson.

1/2 tasse (125 ml) de sauce soya
1/3 tasse (75 ml) de sherry sec
1/4 tasse (50 ml) de sirop de maïs doré Bee Hive
1 gousse d'ail émincé
1 c. à thé (5 ml) de gingembre haché finement
le jus d'un citron

Mélanger les ingrédients.



Recherchez les nouveaux contenants Bee Hive.